

PF 7870  
Bianco - White - Weiß



PF 7718  
Ecrù - Ecrue - Ekrü / Naturfarbe



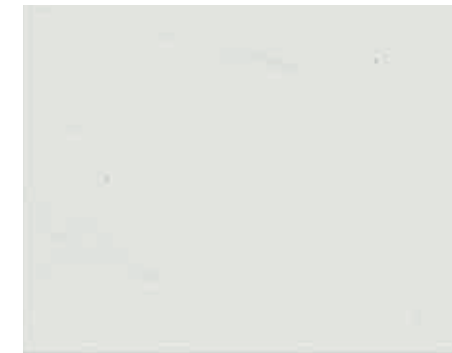
PF 7206  
Beige chiaro - Light beige - Hellbeige



PF 7862  
Beige



CT 001  
Grigio chiaro - Light gray - Hellgrau



CT 002  
Bianco - White - Weiß



CT 003  
Bianco avorio - Ivory white - Elfenbeinweiß



CT 007  
Verde mela - Apple green - Apfelgrün



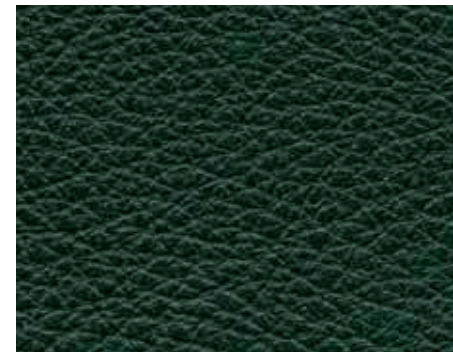
PF 7835  
Rosso chiaro - Light red - Hellrot



PF 7211  
Prugna - Plum - Pflaume



PF 7238  
Blu chiaro - Light blue - Hellblau



PF 7817  
Verde - Green - Grün



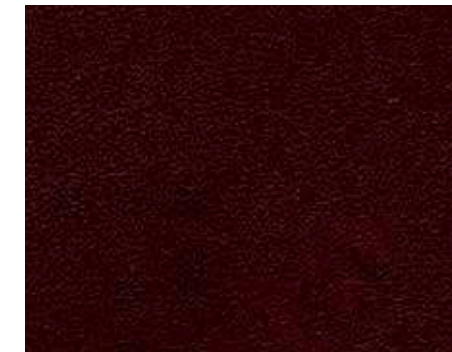
CT 008  
Verde bosco - Forest green - Waldgrün



CT 010  
Rosso - Red - Rot



CT 012  
Blu scuro - Deep blue - Dunkelblau



CT 015  
Testa di Moro - Dark brown - Dunkelbraun



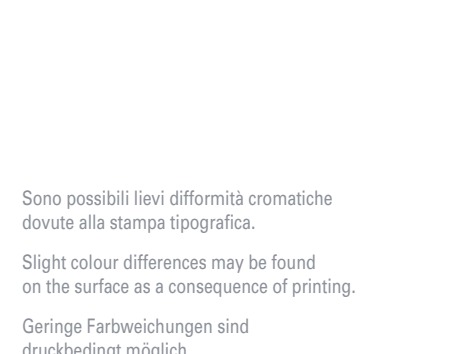
PF 7803  
Marrone - Brown - Braun



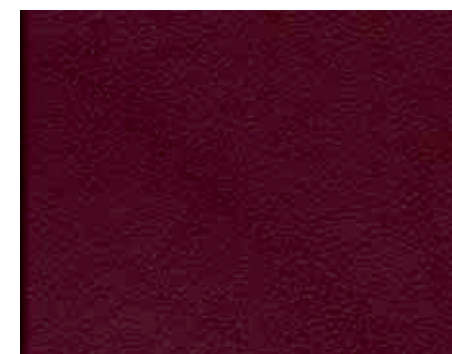
PF 7815  
Testa di Moro - Dark brown - Dunkelbraun



PF 7800  
Nero - Black - Schwarz



Sono possibili lievi difformità cromatiche dovute alla stampa tipografica.  
Slight colour differences may be found on the surface as a consequence of printing.  
Geringe Farbweichungen sind druckbedingt möglich.



CT 016  
Prugna - Plum - Pflaume



CT 017  
Nero - Black - Schwarz



CT 018  
Grigio scuro - Dark grey - Dunkelgrau

Sono possibili lievi difformità cromatiche dovute alla stampa tipografica.  
Slight colour differences may be found on the surface as a consequence of printing.  
Geringe Farbweichungen sind druckbedingt möglich.

## \* NUVOLA PELLE PIENO FIORE - FULL GRAIN LEATHER - ANILINLEDER

### CARATTERISTICHE DELLA PELLE NUVOLA

NUVOLA è una pelle pieno fiore di grande pregio qualitativo ed estetico. Piccoli segni o differenze di grana sono caratteristiche assolutamente naturali, che volutamente non vengono mimetizzate in alcuna maniera, in modo da poter presentare un articolo vivo, genuino e integro. NUVOLA è una pelle che rispetta la salute e l'ambiente: i prodotti utilizzati per la concia, la tintura e il finissaggio sono conformi alle normative Europee. La gamma dei colori, sobria ed essenziale, è tale da durare a lungo nel tempo.

### MANUTENZIONE DELLA PELLE NUVOLA

NUVOLA è una pelle naturale e perciò occorrono alcune avvertenze per mantenere le caratteristiche inalterate nel tempo. In caso di macchie, rimuovere lo sporco tamponando con panno asciutto, senza strofinare. Passare poi una spugna umida, imbevuta di acqua tiepida e sapone neutro; quindi passare una spugna pulita imbevuta di acqua e infine asciugare con un panno morbido. Non utilizzare mai smacchiatori o detersivi commerciali abitualmente usati per trattare le macchie dei tessuti. È molto importante inoltre non esporre mai i manufatti in pelle alla luce diretta del sole. Così facendo manterrete la Vostra pelle NUVOLA bella nel tempo.

### FEATURES OF THE NUVOLA LEATHER

NUVOLA is a full-grain leather characterized by high quality and aesthetics. Little marks or grain variations are natural characteristics that are deliberately not hidden so to present a lively, genuine and whole product. Nuvola is a type of leather that respects health and the environment: all the products used throughout the tanning and finishing processes meet European regulations. The range of colours, sober and basic, is conceived to last over time.

### MAINTENANCE OF THE NUVOLA LEATHER

NUVOLA is a natural leather. We provide you with some advice to keep its features unaltered over time. In case of stains, dab the area with a dry towel without scrubbing; then pass over it a wet sponge, previously soaked with warm water and neutral soap; finally run a clean sponge soaked with water over the area and dry it with a soft towel. Never use stain-removers or detergents normally used to treat fabric stains. It is also very important not to expose leather goods to direct sunlight. By following these simple instructions you will keep your Nuvola leather beautiful over time.

### EIGENSCHAFTEN DES LEDERS NUVOLA

NUVOLA ist ein sehr schönes, wertvolles und vollnarbiges Leder. Kleine Zeichen und Kornunterschiede sind natürliche Merkmale, die absichtlich nicht verdeckt wurden, um ein lebendiges, natürliches und unverändertes Produkt zu bieten. NUVOLA ist ein gesundheits- und umweltfreundliches Leder: Die für die Gerbung, Färbung und Vollendung benutzten Materialien entsprechenden den EU-Normen. Die schlichte und essenzielle Farbskala garantiert ihre anhaltende Dauer.

### PFLEGE DES LEDERS NUVOLA

NUVOLA ist ein natürliches Leder, daher sind einige Hinweise zu beachten, um seine Eigenschaften beizubehalten. Bei Schmutz ist der Fleck ohne zu reiben mit einem trocknen Tuch zu entfernen, folgend von einer kurzen Behandlung mit warmen Wasser und neutraler Seife und anschließend mit einem sauberen nur feuchten Tuch säubern und trocknen. Es sind handelsübliche Fleckentferner für Textilien zu vermeiden, ebenso wie direkte Sonneneinstrahlung. Auf diese Weise bleibt Ihnen NUVOLA ein langlebiger schönes Leder.

## \* OLIMPIA CUOIETTO - LEATHER - KERNLEDER

### CARATTERISTICHE DELLA PELLE "OLIMPIA":

Il cuoietto "OLIMPIA" è un materiale di grande pregio qualitativo ed estetico. Ricavato dal groppone del vitello, il materiale viene conciato al cromo e rifinito con resine poliuretaniche all'acqua con una resistenza allo sfregamento a umido pari a 500/700 colpi, mentre a secco il valore è pari a 1000 colpi. Lo spessore del cuoio è mediamente di 2 mm. Il cuoio "OLIMPIA" è un materiale che rispetta la salute e l'ambiente: i prodotti utilizzati per la concia, la tintura e il finissaggio sono conformi alle normative CEE. (n.b.: i parametri tecnici devono essere considerati come valori indicativi: i valori ottenuti possono variare da un colore all'altro).

### FEATURES OF THE "OLIMPIA" LEATHER:

"OLIMPIA" is a cuoietto leather characterized by high quality and aesthetics. This type of leather is obtained from the back of the calf, it is chrome tanned and finished with water polyurethane resins. Wet rub resistance: 500/700 strokes. Dry rub resistance: 1000 strokes. The leather is averagely 2mm thick. The "OLIMPIA" leather respects health and the environment: all the products used throughout the tanning and finishing processes meet European regulations. (Note: technical data should be considered approximate values since they may vary from colour to colour).

### EIGENSCHAFTEN DES LEDERS "OLIMPIA":

"OLIMPIA" ist ein sehr schönes und wertvolles Rindsleder. Der Croupon, der stärkste und hochwertigste Teil der Haut, wird chromgegerbt und mit Wasser-Polyurethanharzen vollendet. Seine Reibungsbeständigkeit beläuft sich bei feuchtem Zustand bis zu 500/700 Stößen, dagegen erhöht sich der Wert bei trockenem Zustand bis zu 1000 Stößen. Die Lederstärke ist durchschnittlich 2 mm. "OLIMPIA" ist ein gesundheits- und umweltfreundliches Leder: Die für die Gerbung, Färbung und Vollendung benutzten Materialien entsprechen den EWG-Normen. (N.B.: Die technischen Daten sind Richtwerte: zwischen den Farben können sich unterschiedliche Werte ergeben).